



MOVING FORWARD*

Words by
Lola Skaltsa

THE LIBRARY

©NLG/NIKOS KARANIKOLAS

CAREFUL PLANNING

The documents' transportation has become gradually and very carefully. / Η μεταφορά τεκμηρίων γίνεται σταδιακά και με μεγάλη προσοχή.

*A NEW ERA IS DAWNING FOR THE NATIONAL LIBRARY OF GREECE, IN ITS NEW PREMISES AT THE SNFCC. ΜΙΑ ΝΕΑ ΕΠΟΧΗ ΞΕΚΙΝΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΟΝ ΝΕΟ ΤΗΣ ΧΩΡΟ ΣΤΟ ΚΗΠΣΗ.



A historic transportation of wisdom, knowledge and civilization has been taking place over the last few months. From the so-called “Neoclassical Trilogy” at Panepistimiou Street, the work of Hansen and Schiller, and specifically the Vallianeio Building, to an imposing tower designed by architect Renzo Piano at the Stavros Niarchos Foundation Cultural Center. We are referring to the National Library and the demanding project of its relocation, which involves the collaboration of hundreds of people and many organisations, in order to overcome challenges, complete the optimal transition and establish exemplary operations with expanded services. Approximately 750,000 documents from the General Collection, 40,000 documents from the Borrowing Section and 30,000 magazines of many subjects from the last five years are being moved. At its new premises, the National Library it began operations gradually from April. Expert scientists have been processing one by one the documents from the General Collection, as well as the 15,000 scripts from the rare documents collection.

In addition, the National Library collections include a large number of important books with handcrafted or historical

DIGITAL
MEANS

Readers now have modern
means at their disposal.
Οι αναγνώστες έχουν τώρα
σύγχρονα τεχνολογικά
μέσα στη διάθεσή τους.



©NLG/VASSILIS MAKRIS, ©NLG/ANNA GR/SIMELA PANTZARTZI



THE NEW
DESIGN

In comparison to the classic Vallianeio, the new modern space of the National Library is designed to welcome visitors offering a cozy environment. / Σε σχέση με το κλασικό Βαλλιάνειο, ο νέος μοντέρνος χώρος της Εθνικής Βιβλιοθήκης είναι σχεδιασμένος για να υποδέχεται το κοινό προσφέροντας ένα φιλόξενο περιβάλλον.



bindings, created with sensitive paper, marbles glues, etc. This precious treasure requires restorative cleaning, preventative maintenance, the isolation of documents with fungal infections, the scanning of covers, the cataloguing and entering of documents in the new electronic database, as well as content identification and radiolabeling.

The new building of the National Library has been designed with a view for at least the next twenty years, since the existing bookshelves can accommodate double the actual number of books. In fact, the floor has been specially constructed to support heavy loads, for the eventual creation of new storage units for books and documents.

The relocation of the National Library also holds semiological importance, since this is a transition not only to a modern building, but also to a new era!

The Library's main feature is the imposing glass Book Tower, which reaches a height of 18 metres and features a square façade. Surrounded by a system of light balconies and bookshelves, the tower itself hosts two reading rooms. Most of the books in the National Library collection will kept in the four levels of the Tower but will only be accessible to the library's staff, who thanks to modern technology, will be able to locate the document (book or magazine) that users would like to consult.

EXALCO
ALUMINIUM SYSTEMS

"Exalco, one of the leading
aluminum industries,
always at the top
of developments,
offers new innovations
in products and services
worldwide."

ANTONIS SROITER
JOURNALIST, ANCHORMAN



EXPORTS WORLDWIDE
WWW.EXALCO.GR

JOIN US:





Of course, there will also be a computer section, as well as access to all types of modern technology for readers and researchers. The creation of the Borrowing Section of the library also creates a legacy and may work as an opening towards a new generation of readers. The new facilities include eight reading rooms for 400 people, while the previous facilities in the Valliano Building could accommodate just 80.

Enriched, enlarged and renovated, the new National Library hopes to be the reason and motivation for many young people to visit the SNFCC, with the knowledge that it is approaching the digital age and harmonizing it with the history of world knowledge.

/ Μια ιστορική μεταφορά σοφίας, γνώσης και πολιτισμού συντελείται τους τελευταίους μήνες. Από την επονομαζόμενη «νεοκλασική τριλογία» της οδού Πανεπιστημίου, έργο των Χάνσεν και Τοίλλερ, και συγκεκριμένα από το Βαλλιάνειο Κτίριο, σε έναν επιβλητικό Πύργο, κατασκευασμένο από τον αρχιτέκτονα Ρέντσο Πιάνο, στο Κέντρο Πολιτισμού Ίδρυμα Σταύρος Νιάρχος.

Ο λόγος για την Εθνική Βιβλιοθήκη και την τιτάνια προσπάθεια της μετεγκατάστασής της, η οποία απαιτεί τη συνεργασία εκατοντάδων ανθρώπων και πολλών φορέων, ώστε να ξεπεραστούν δυσκολίες, να γίνει άψογα η μετάβαση και να επιτευχθεί μια υποδειγματική λειτουργία με διευρυμένες υπηρεσίες.

Μεταφέρονται συνολικά 750.000 Τεκμήρια της Γενικής Συλλογής, 40.000 Τεκμήρια της Συλλογής του Δανειστικού Τμήματος και 30.000 περιοδικά ποικίλης θεματολογίας της τελευταίας πενταετίας. Η Εθνική Βιβλιοθήκη, στον νέο της χώρο, λειτουργεί σταδιακά από τον Απρίλιο.

Ειδικοί επιστήμονες επεξεργάζονται επί μήνες ένα προς ένα τα τεκμήρια τόσο της Γενικής Συλλογής όσο και τα 15.000 της συλλογής σπάνιου υλικού.

Η Εθνική Βιβλιοθήκη, επίσης, διαθέτει στις



A "FRAGILE" TREASURE

Expert scientists have been processing one by one the documents.

Ειδικοί επιστήμονες επεξεργάζονται επί μήνες ένα προς ένα τα τεκμήρια.



©SNFCC/IOGIS YEROLYMBOS. ©NLG/NIKOS KARANIKOLAS. ©NLG



ATHENS CENTER: NEW HOTEL | PERISCOPE KIFISSIA: SEMIRAMIS | TWENTYONE | KEFALARI SUITES

yeshotels.gr

DESIGN HOTELS



συλλογές της μεγάλο αριθμό σημαντικών βιβλίων με χειροποίητες ή ιστορικές βιβλιοδεσίες, όπου χρησιμοποιούνται χειροποίητα χαρτιά, μαρμαρόκολλες, κ.ά. Για όλο αυτόν τον πολύτιμο θησαυρό επιτελείται σωστικός καθαρισμός, προληπτική συντήρηση, απομόνωση τεκμηρίων που έχουν προσβληθεί από μύκητες, σάρωση εξωφύλλων, αναδρομική καταλογογράφηση και βιβλιογραφική εγγραφή στη νέα ηλεκτρονική βάση δεδομένων, ταυτοποίηση πληροφοριών και ραδιοσήμανση.

Το νέο κτίριο της Εθνικής Βιβλιοθήκης έχει κατασκευαστεί με ορίζοντα τουλάχιστον 20ετίας, αφού τα ήδη τοποθετημένα βιβλιοστάσια μπορούν να καλύψουν διπλάσιο αριθμό βιβλίων. Το δάπεδο του κτιρίου, μάλιστα, είναι κατασκευασμένο έτσι ώστε να μπορεί να αντέξει μεγάλα φορτία για τη δημιουργία νέων θέσεων. Η μετεγκατάσταση της Εθνικής Βιβλιοθήκης έχει και σημειολογική σημασία, αφού πρόκειται για τη μετάβαση όχι απλώς σε ένα σύγχρονο κτίριο, αλλά και σε μια νέα εποχή!

Χαρακτηριστικό του χώρου είναι ο επιβλητικός γυάλινος Πύργος των Βιβλίων, ύψους 18 μέτρων, τετραγωνικής κάτοψης, ο οποίος περιβάλλεται από ένα σύστημα ελαφρών εξωστών και



βιβλιοστασίων, ενώ στο εσωτερικό του φιλοξενεί δύο αναγνωστήρια. Στα τέσσερα επίπεδα του Πύργου θα φιλοξενηθεί ένα σημαντικό μέρος των βιβλίων της συλλογής της Εθνικής Βιβλιοθήκης, στο οποίο όμως θα έχει πρόσβαση μόνο το προσωπικό της, το οποίο χάρη σε όλα τα σύγχρονα μέσα θα γνωρίζει ακριβώς τη θέση που θα πρέπει να βρίσκεται το τεκμήριο (βιβλίο ή περιοδικό) που αναζητά ο κάθε χρήστης.

Βεβαίως, θα υπάρχει τμήμα ηλεκτρονικών υπολογιστών αλλά και κάθε σύγχρονο τεχνολογικό μέσο, που θα έχει ο ερευνητής/αναγνώστης στη διάθεσή του. Η ίδρυση του Δανειστικού Τμήματος,



THE VISION

The existing bookshelves can accommodate double the actual number of books.

Τα ήδη τοποθετημένα βιβλιοστάσια μπορούν να καλύψουν διπλάσιο αριθμό βιβλίων.

επίσης, δημιουργεί μια παρακαταθήκη κι ένα άνοιγμα προς τη νέα γενιά αναγνωστών. Οι νέες εγκαταστάσεις διαθέτουν οκτώ αναγνωστήρια και 400 θέσεις αναγνωστών. Στο Βαλλιάνειο κτίριο, οι θέσεις αναγνωστών ήταν μόνο ογδόντα. Η νέα Εθνική Βιβλιοθήκη, εμπλουτισμένη και αναβαθμισμένη, ευελπιστεί να γίνει η αφορμή αλλά και το δέλεαρ για πολλούς νέους ανθρώπους που θα επισκεφθούν το ΚΠΙΣΝ, γνωρίζοντας πως προσεγγίζει την ψηφιακή εποχή εναρμονίζοντάς τη με την ιστορία της παγκόσμιας γνώσης. snfcc.org

©NLG/NIKOS KARANIKOLAS. ©NLG/AMINA GR/SIMELA PANTARTZI



ATHENS: Athens International Airport (Landside) - Tel +30 210 3534206 • Stadiou 9 - Tel +30 210 3224472
Golden Hall - Tel +30 210 6854003 • The Mall Athens - Tel +30 210 3600324 • Athens Metro Mall - Tel +30 210 9709509
Glifada - Tel +30 210 8946289 • Notos Galleries (shop in shop) - Tel +30 210 3245811 • Chalandri - Tel +30 213 0996098
THESSALONIKI: Mediterranean Cosmos - Tel +30 2310 473749 • Notos Galleries (shop in shop) - Tel +30 2310 277545
LARISA: Kouma 37 - Tel +30 2410 556207 www.bagstories.gr
HONDOS CENTER: - Tel +30 210 3233304, Athens: Omonoia square, Glyfada, Kallithea, Kolonaki, Ermou str., Kifisia
Chalandri, Agia Paraskeuh, Marousi, Peristeri, Peiraia, Nea Smyrni - Thessaloniki- Alexandroupoli - Heraklion Krete
Kalamata - Lamia - Pyrgos - Trikala - Ioannina - Larisa - Aigio - Karditsa - Samos
PUBLIC: - Tel +30 210 8181000, Syntagma, The Mall Athens, Glyfada, Athens Metro Mall, Agia Paraskeuh, Kallithea
Golden Hall, Psychiko, Kolonaki, Nea Erythraia, Peristeri, Peiraia - Thessaloniki - Ioannina - Larisa